



Bist du nach Deutschland geflüchtet? Und bist du besonders schutzbedürftig und brauchst Hilfe? Hier beim Berliner Netzwerk für besonders schutzbedürftige geflüchtete Menschen (BNS) findest du Hilfe.

Wir können dir helfen, wenn du geflüchtet und besonders schutzbedürftig bist. Besonders schutzbedürftig sind:

- Kinder und Jugendliche
- Menschen mit einer Behinderung
- Menschen über 60 Jahre
- Schwangere Frauen
- Alleinerziehende
- Frauen ohne Familie in Berlin
- Menschen, die jetzt Gewalt erleben, zum Beispiel wo sie wohnen
- Menschen mit einer schweren oder chronischen Krankheit
- Menschen, die nach Deutschland verkauft worden sind (Menschenhandel)
- Menschen, die im Heimatland, auf der Flucht oder in Deutschland schwere körperliche, sexuelle oder seelische Gewalt, Folter oder Vergewaltigung erlebt haben
- Menschen mit einer seelischen Krankheit oder seelischen/psychischen Problemen
- LSBTI* Menschen: lesbisch, schwul, bisexuell, trans* oder inter* Menschen

Brauchst du Hilfe? Oder kennst du jemanden, der Hilfe braucht? Dann ruf uns an. Oder schreibe uns eine E-Mail. Wir helfen dir, damit du deine Rechte bekommst. Zum Beispiel, wenn du Fragen hast zu: Aufenthaltsrecht, Arbeit oder Schule, bürokratische Schwierigkeiten mit Ämtern oder Behörden, Ausbildung, Gesundheit und vieles mehr.

Wir suchen auch passende Hilfe für dich in Berlin.

Wir sprechen auch mit dir, wenn du dich nicht gut fühlst oder Angst hast. Du kannst mit XENION oder dem Zentrum ÜBERLEBEN über schwere und traurige Erlebnisse sprechen.

Unsere Beratung ist auf verschiedenen Sprachen.

Unsere Beratung ist kostenlos. Das heißt: Du musst kein Geld bezahlen.

Unsere Beratung ist vertraulich. Das heißt: Wir sagen niemandem, dass du uns angerufen hast. Und wir erzählen niemandem, was du uns sagst. Außer wenn du das möchtest.

So funktioniert die Terminvereinbarung: Rufe das Büro (Fachstelle) an, das für dich zuständig ist. Hinter den Telefonnummern sind Sprachen angegeben. Die Sprachen sind für den ersten Anruf. Wir organisieren dann einen zweiten Telefontermin für dich. Für den zweiten Telefontermin finden wir eine*n Übersetzer*in für deine Sprache. Das kann ein paar Tage dauern.

Hier findest du unsere Fachstellen:

Fachstelle für Minderjährige und unbegleitete minderjährige Geflüchtete (Kommit-BBZ)

Für Kinder und Jugendliche / junge Erwachsene mit Jugendhilfebedarf

Telefonnummer: 030 - 66 64 07 21 oder 030 - 66 64 07 20 (Montag bis Freitag 11 - 16 Uhr) in den Sprachen Deutsch, Arabisch, Persisch/Dari, Englisch, Französisch, Wolof und Kurdisch

E-Mail: d.jasch@kommitbbz.de, a.akhavan@kommitbbz.de, a.guengoer@bbzberlin.de, d.illing@bbzberlin.de

Fachstelle für Geflüchtete mit Behinderung, chronisch Kranke und ältere Menschen (BZSL)

Für chronisch kranke Menschen, Menschen mit Behinderung, Ältere und deren Angehörige

Telefonnummer: 015734429793 (Montag bis Freitag 11- 16 Uhr) in den Sprachen Deutsch, Englisch Französisch oder 015734834940 (Montag bis Donnerstag 11 -17 Uhr)

E-Mail: ulrich.hundt@bzsl.de , nathalie.lugand@bzsl.de

Fachstelle für alleinerziehende Frauen und Schwangere (KuB)

Für Schwangere, Frauen mit kleinen Kindern, Alleinerziehende, Gewaltbetroffene Frauen**

Telefonnummer: 030 614 94 00 (Montag bis Freitag 10-15 Uhr) in den Sprachen Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch

E-Mail: frauenberatung@kub-berlin.org

Fachstelle für LSBTI* Geflüchtete (Schwulenberatung Berlin)

*Für Erwachsene LSBTI*Geflüchtete*

Telefonnummer: 030-446688330 (Montag -Freitag 10-17 Uhr) in den Sprachen Deutsch, Englisch

Email: refugees@sbberlin.info (als Email auch auf: arabisch, persisch, russisch, französisch, spanisch, türkisch)

Fachstelle für traumatisierte Geflüchtete und Opfer schwerer Gewalt (XENION)

Für traumatisierte Menschen, Opfer von Gewalt, Folter und Menschenrechtsverletzungen

Hier kannst du auch anrufen, wenn du über schwere Erlebnisse sprechen möchtest

Telefonnummer: 030 880667322

(Montag – Freitag 10 – 16 Uhr) in den Sprachen Deutsch, Englisch, Französisch

E-Mail: info@xenion.org

Fachstelle für traumatisierte Geflüchtete und Opfer schwerer Gewalt (Zentrum ÜBERLEBEN)

Für seelisch belastete & psychisch kranke Menschen, Opfer schwerer Gewalt (jeglicher Art), Folter und Menschenrechtsverletzungen

Hier kannst du auch anrufen, wenn du über schwere Erlebnisse sprechen möchtest

Telefonnummer: 0176-214 808 74 oder 030/303 906-512

(Montag – Freitag 10-13 Uhr) in den Sprachen Deutsch, Englisch, Französisch

E-Mail: bns@ueberleben.org

Fachstelle für Ermittlung und Beratung besonders schutzbedürftiger Geflüchteten (AWO)

Für alle Geflüchteten

Telefonnummer: 0178 339 04 73 (Montag – Donnerstag 10 - 17 Uhr) oder 0163 938 29 54

(Montag – Freitag 10 – 16 Uhr in den Sprachen Deutsch, Englisch, Französisch

Threema-ID: 8PMU2PR2 oder CTRKKFT6

E-Mail an: bns@awo-mitte.de

Lebst du in einer Unterkunft? Und ist es zu laut zum Telefonieren? Möchtest du nicht, dass andere dein Telefonat hören? Dann frage Menschen, die in der Unterkunft arbeiten. Sie können dir sagen, wo es einen ruhigen Ort zum Telefonieren gibt.

Hast du nur noch wenig Guthaben auf deinem Handy? Wir rufen dich gerne auch zurück. Sage uns aber bitte deine Telefonnummer und Sprache bevor du auflegst. Du kannst uns auch eine E-Mail schreiben.

Gab es Probleme mit unserer Beratung? Oder möchtest du uns etwas anderes sagen? Dann schreibe uns eine Mail an feedback-bns@ueberleben.org. Du kannst uns gerne alles sagen. Die Fachstellen beraten dich trotzdem, egal ob du dich beschwerst.

**Are you a refugee in Berlin?
Are you vulnerable and do you need help?
At the Berlin Network for Vulnerable Refugees
(Berliner Netzwerk für besonders schutzbedürftige geflüchtete
Menschen, BNS) you can find help.**

We can help you, when you are a refugee and vulnerable. Vulnerable Persons are:

- Children or teenagers
- Persons with a disability
- People older than 60 years
- Pregnant Women
- Single Parents
- Women without a family or spouse in Berlin
- People that experience violence at the moment, for example where they live
- People with a severe or chronic disease
- People that were sold to Germany (trafficking)
- People that suffered serious physical, psychological or sexual violence, torture or rape in their home country, during their flight or in Germany
- People with a psychological disease or mental problems
- LGBTI* Persons: gay, lesbians, bisexual, trans* and inter* people

Do you need help? Or you do know someone who needs help? Call us. Or send us an email. We will help you to get your rights. For example, if you have questions about: Right of residence, work or school, bureaucratic difficulties with authorities, health and much more.

We are also looking for the right help for you in Berlin. We will also talk to you if you do not feel well or you are afraid. You can talk with XENION or Zentrum ÜBERLEBEN about sad and difficult experiences.

Our consultations are available in different languages.

Our consultations are for free. That means: You do not have to pay any money.

Our consultations are confidential. That means: We do not tell anyone, that you have called us. We do not tell anyone, what you have told us. Unless you want us to.

How to make an appointment: Call the office (Fachstelle) that is responsible for you. You can find different languages after the telephone numbers. These languages are for the first call. We will then organize a second telephone appointment for you. For the second telephone appointment, we will find a translator for your language. This can take a few days.

Here you can find our offices (Fachstelle):

For children and teenagers:

Fachstelle für Minderjährige und unbegleitete minderjährige Geflüchtete (Kommit-BBZ)

Phone: 030 - 66 64 07 21 oder 030 - 66 64 07 20 (Monday to Friday 11am – 4pm) in German, Arabic, Dari, English, French, Wolof or Kurdish.

Email: d.jasch@kommitbbz.de, a.akhavan@kommitbbz.de, a.guengoer@bbzberlin.de, d.illing@bbzberlin.de

For people with chronic diseases or with a disability or older people and their relatives

Fachstelle für Geflüchtete mit Behinderung, chronisch Kranke und ältere Menschen (BZSL)

Phone: 015734429793 (Monday to Friday 11am – 4pm) in German, English or French or 015734834940 (Monday – Thursday 11am – 5pm)

Email: ulrich.hundt@bzsl.de, nathalie.lugand@bzsl.de

For pregnant women, women* with small children, single parents or women* who experienced violence

Fachstelle für alleinerziehende Frauen und Schwangere (KuB)

Phone: 030 614 94 00 (Monday to Friday 10 am – 3pm) in German, English, French or Spanish

Email: frauenberatung@kub-berlin.org

For gay, lesbians, bisexual, trans* and inter* people

Fachstelle für LSBTI* Geflüchtete (Schwulenberatung Berlin)

Phone: 030-446688330 (Monday to Friday 10 am - 5pm) in German or English

Email: refugees@sbberlin.info (also in Arabic, Farsi/Dari, Russian, French, Spanish or Turkish)

For traumatized people, victims of violence, torture or human rights abuses

You can also call here, if you want to talk about difficult experiences

Fachstelle für traumatisierte Geflüchtete und Opfer schwerer Gewalt (XENION)

Phone: 030 880667322 (Monday to Friday 10am – 4pm) in German, English or French

Email: info@xenion.org

For people with psychological stress, mental diseases, victim of violence, torture or human rights abuses

You can also call here, if you want to talk about difficult experiences

Fachstelle für traumatisierte Geflüchtete und Opfer schwerer Gewalt (Zentrum ÜBERLEBEN)

Phone: 0176-214 808 74 or 030/303 906-512 (Monday to Friday 10am -1pm) in German, English or French

Email: bns@ueberleben.org

For all vulnerable refugees

Fachstelle für Ermittlung und Beratung besonders schutzbedürftiger Geflüchteten (AWO)

Phone: 0178 339 04 73 (Monday – Thursday 10am – 5pm) or 0163 938 29 54 (Monday – Friday 10am – 4pm) in German, English, French

Threema-ID: 8PMU2PR2 or CTRKKFT6

Email: bns@awo-mitte.de

Do you live in a public accommodation? And is it too loud to talk on the phone? Do you not want others to hear your phone call? Then ask people who work in the accommodation. They can show you a quiet room to call.

Do you have only little credit left on your mobile phone? We call you back! But please tell us your phone number and language before you hang up. You can also send us an e-mail.

Are there problems with this offer or the consultancy? Do you want to tell us something? Then write us an email to feedback-bns@ueberleben.org. You are welcome to tell us everything. The Offices (Fachstellen) will advise you anyway, no matter what you tell us.

هل نزلت الى ألمانيا ؟ وتحتاج الى المساعدة و إلى حماية خاصة ؟ هنا في شبكة برلين للاجئين المحتاجين لحماية خاصة (ب ن س) ستتلقى المساعدة

نحن نستطيع مساعدتك إذا كنت من اللاجئين و تحتاج إلى حماية خاصة .

- الأشخاص الذين تمّ الإتجار بهم للقدوم الى ألمانيا(الإتجار بالبشر)
- الأشخاص سواء الذين كانوا هاربين في أوطانهم أو الأشخاص المتواجدين في ألمانيا، والذين تعرّضوا بقسوة للعنف الجسدي أو النفسي أو الجنسي أو تعرضوا للتعذيب الشديد أو للإغتصاب
- الأشخاص المصابون بمرض نفسي/ذهني
- مثليي ومثليات الجنس أو ازدواجي الميول الجنسيّة أو المتحولين جنسياً أو ثنائيي الجنس
- الأشخاص الذين يحتاجون الى حمايه خاصه هم:
- الأطفال و الشباب
- الأشخاص المعاقين
- الأشخاص اللذين تتجاوز أعمارهم الستين عاماً
- النساء الحوامل
- الآباء والأمهات الذين يربون أطفالهم بمفردهم
- النساء بدون العائلة
- الأشخاص اللذين يتعرضون حالياً للعنف, على سبيل المثال في المكان الذي يسكنون فيه
- الأشخاص الذين يعانون من مرض مزمن أو خطير

هل تحتاج الى مساعدة؟ أو هل تعرف أحد يحتاج الى مساعدة؟ اتصل بنا إذن، أو اكتب لنا على البريد الإلكتروني. نحن نساعدك لكي تحصل على حقوقك. على سبيل المثال عندما يكون لديك أسئلة تتعلق بالأمور التالية: حق الإقامة أو العمل أو المدرسة أو التأهيل المهني أو الأمور الصحيّة أو الصعوبات البيروقراطية في المجالس والدوائر الحكوميّة وأمور أخرى كثيرة.

نحن نبحث لك عن المساعدة الملائمة في برلين. نحن نتحدث معك، إذا كنت تشعر بعدم الإرتياح أو تشعر بالخوف. يمكنك التحدّث بجمعيّة (كسينون) أو بمركز(أوبراين) عن الأحداث القاسية أو الأحداث المُحرّنة.

نقدم الإستشارة بلغات عديدة.

نقدم الإستشارة مجاناً، هذا يعني أنك لا تحتاج لدفع النقود.

نقدم الإستشارة بسرّيّة تامّة، هذا يعني أننا لن نقول لأيّ كان بأنك اتصلت بنا، ولا نخبر أيّ كان بما قلته لنا، إلا بناءً على رغبتك.

يتم تحديد الموعد على الشكل التالي: اتصل بالمكتب (بالمركز المتخصص)، والذي تتبعه أنت. خلف أرقام التلّفونات، تجد اللغات، التي نتحدث بها معك بالإتصال الأول. سوف ترتب معك موعداً ثانياً، ونعمل على وجود المترجم المطلوب، للإتصال بك باللغة التي تريدها، وهذا الأمر ممكن أن يستغرق بضعة أيام.

هنا تجد مراكزنا التخصصية

المركز التخصصي بالقاصرين وبالاجنين القاصرين بدون مرافقة (Kommmit-BBZ)

الأطفال والشباب/الشباب البالغين المحتاجين الى رعاية
تلفون: 030 666 407 21 أو 030 666 407 20 (من الإثنين حتى الجمعة من الساعة الحادية عشر صباحاً، وحتى الرابعة ظهراً) باللغات التالية:
الماني وعربي وفارسي/اللغة الداربية وانكليزي وفرنسي وكرددي واللغة الولوفية
البريد الإلكتروني: d.jasch@kommmitbbz.de, a.akhavan@kommmitbbz.de, a.guengoer@bbzberlin.de, d.illing@bbzberlin.de

المركز التخصصي بالاجنين أصحاب الإعاقة والمسنين والذين يعانون من مرض مزمن (BZSL)

الأشخاص أصحاب الإعاقة والأشخاص، الذين يعانون من مرض مزمن والمسنين مع اقربائهم
تلفون: 015734 429793 (من الإثنين حتى الجمعة من الساعة الحادية عشر صباحاً، وحتى الرابعة ظهراً) باللغات التالية:
الماني وانكليزي وفرنسي . أو (من الإثنين حتى الخميس من الساعة العاشرة صباحاً وحتى الخامسة ظهراً)
البريد الإلكتروني: ulrich.hundt@bzsl.de, nathalie.lugand@bzsl.de

المركز التخصصي بالامهات اللواتي يربين أولادهن بمفردهن وبالنساء الحوامل (KuB)

الأمهات اللواتي يربين أولادهن بمفردهن والنساء الحوامل مع الأطفال الصغار والنساء اللواتي تعرّضن للعنف
تلفون: 030 614 94 00 (من الإثنين حتى الجمعة من الساعة العاشرة صباحاً، وحتى الثالثة ظهراً) باللغات التالية:
الماني وانكليزي وفرنسي واسباني
البريد الإلكتروني: frauenberatung@kub-berlin.org

المركز التخصصي بالاجنين المثليين والمثليات الجنس أو ازدواجي الميول الجنسية أو المتحولين جنسياً أو ثنائيي الجنس (Schwulenberatung Berlin)

الاجنين البالغين من المثليين والمثليات الجنس أو ازدواجي الميول الجنسية أو المتحولين جنسياً أو ثنائيي الجنس
تلفون: 030-446688330 (من الإثنين حتى الجمعة من الساعة العاشرة صباحاً، وحتى الخامسة ظهراً) باللغات التالية: الماني وانكليزي
البريد الإلكتروني: refugees@sbberlin.info (عربي وفارسي وروسي وفرنسي واسباني وتركي)

المركز التخصصي بالاجنين المصابين بصدمة نفسية وبضحايا العنف الشديد XENION

الأشخاص الذين يعانون من صدمة نفسية، وضحايا العنف، والتعذيب، وانتهاكات حقوق الإنسان
بإمكانك الإتصال هنا، إذا كنت تريد أن تتحدث عن تجارب وأحداث قاسية
تلفون: 030 880667322
(من الإثنين وحتى الجمعة من الساعة العاشرة صباحاً وحتى الساعة الرابعة ظهراً) باللغات التالية: الماني وانكليزي وفرنسي
البريد الإلكتروني: info@xenion.org

المركز التخصصي بالاجنين المصابين بصدمة نفسية وبضحايا العنف الشديد (Zentrum ÜBERLEBEN)

الأشخاص الذين يعانون من الضغط الذهني والنفسي والمرضى النفسيين وضحايا العنف الشديد بكلانواعه والتعذيب وانتهاكات حقوق الإنسان
تلفون: 030/303 906-512 أو 0176-214 808 74
من الإثنين وحتى الجمعة من الساعة العاشرة صباحاً وحتى الساعة الواحدة ظهراً) باللغات التالية: الماني وانكليزي وفرنسي
البريد الإلكتروني: bns@ueberleben.org

المركز التخصصي لتحديد وتقديم المشورة للاجنين الذين بحاجة الى حماية خاصة (AWO)

جميع الاجنين
تلفون: 0178 339 04 73 (من الإثنين حتى الخميس من الساعة العاشرة صباحاً حتى الخامسة ظهراً) أو 01639382954
(من الإثنين حتى الجمعة من الساعة العاشرة صباحاً، وحتى الخامسة ظهراً) باللغات التالية: الماني وانكليزي وفرنسي
Threema-ID: 8PMU2PR2 oder CTRKKFT6
البريد الإلكتروني: bns@awo-mitte.de

هل تعيش في سكن جماعي؟ وهل تلاقي صعوبة في التحدث بالتلفون بسبب الضجة والأصوات العالية؟ هل تريد أن لا يسمع أحد حديثك وأنت تتكلم بالتلفون؟ إذن، اسأل الأشخاص العاملين في السكن، فهم باستطاعتهم أن يرشدوك أين تجد مكان هادئ للتكلم بالتلفون.
أنت لا تملك رصيماً كافياً على جوالك؟ نحن نتصل بك وبكل سرور. الرجاء أن تترك لنا رقم جوالك وما هي لغتك قبل أن تفلق الهاتف، وتستطيع أيضاً أن ترسلنا على البريد الإلكتروني.

هل حصلت إشكالات من خلال استشارتنا؟ أو هل تريد أن تقول لنا أشياء أخرى؟ إذن اكتب لنا على البريد الإلكتروني:

feedback-bns@ueberleben.org

يمكنك أن تخبرنا بكل شيء. المركز المختص سوف يقدم لك المشورة والنصيحة، على الرغم من ذلك، وبغض النظر إذا كنت تقدم شكوى.

به آلمان فرار کردید؟ نیاز به حمایت و کمک دارید؟ اینجا، در شبکه برلین برای پناهجویان نیازمند به حمایت خاص (BNS) کمک میگیرید.

- ما میتوانیم کمکت کنیم اگر پناهجو هستی و نیاز به حمایت خاص داری. این افراد نیازمند حمایت خاص هستند:
- بچه ها و نوجوانان
- افراد با معلولیت
- افراد بالای ۶۰ سال
- خانم های باردار
- تک سرپرست
- خانم های بدون خانواده در برلین
- افرادی در معرض خشونت مثلا در محل زندگی
- افرادی بامریضی های سنگین یا دائمی
- افرادی بامریضی های سنگین یا دائمی
- افرادی که به آلمان فروخته شدند (آدم فروشی)
- افرادی که درکشورشان، در راه فرار یا در آلمان خشونت جسمی،جنسی یا روحی دیده اند
- افرادی با مریضی های روحی یا مشکلات روحی/ روانی
- افراد ال اس بی تی ای* : لزبین، گی، بایسکشوال، ترنس* یا اینتر*

به کمک نیاز داری؟ یا کسی را میشناسی که به کمک نیاز داشته باشد؟ پس به ما زنگ بزن. یا به ما ایمیل بزن. ما به تو کمک می کنیم، که بتونی حقت را بگیری. مثلا اگر سوال داری راجع به: اقامت، کار یا مدرسه، سختی های نامه نگاری اداری با دفترهای دولتی، اوسبیلدونگ، سلامتی یا موارد بیشتری.

ما دنبال کمک مناسب در برلین برای تو خواهیم گشت. با تو حرف میزنیم اگر حالت خوب نیست یا میترسی. میتوانی با XENION یا با Zentrum ÜBERLEBEN در مورد تجربیات سخت یا غمگین صحبت کنی.

مشاوره مان به زبانهای مختلف است.

مشاوره مان رایگان است. یعنی: نباید هیچ پولی بدهی

مشاوره مان محرمانه است. یعنی: ما به کسی نمیگیم که زنگ زدی. و ما به کسی نمیگیم که به ما چی گفتی. فقط اگر خودت بخوای.

از این طریق میتونی وقت بگیری: به دفتر (تخصصی) که مسنول تو هست زنگ بزن. بعد از شماره تلفن ها زبانها نوشته هستند. زبانها برای اولین تماس هستن. بعد ما یک تلفن دوم برات برنامه ریزی میکنیم. برای اون تلفن دوم مترجم برای زبانت پیدا میکنیم. این چند روز میتواند طول بکشد.

اینجا دفترهای تخصصی ما را پیدا میکنی:

دفتر تخصصی افراد زیر سن قانونی و پناهجوی بی سرپرست زیر سن قانونی (Kommit-BBZ)

برای بچه ها و نوجوانها / بزرگسالان جوان نیازمند به کمک دولتی نوجوانان (Jugendhilfe)

شماره تلفن: ۰۳۰۶۶۶۴۰۷۲۱ یا ۰۳۰۶۶۶۴۰۷۲۰ (دوشنبه تا جمعه ساعت ۱۶-۱۱) به زبانهای آلمانی، عربی، فارسی/دری، انگلیسی، فرانسوی، ولوف و کردی

ایمیل: a.guengoer@bbzberlin.de، a.akhavan@kommitbbz.de، d.jasch@kommitbbz.de، d.illing@bbzberlin.de

دفتر تخصصی پناهجویان با معلولیت، مریضی های دائمی و افراد مسن (BZSL)

برای بیمارهای دائمی، افرادی با معلولیت، افراد مسن و خانواده هایشان

شماره تلفن: ۰۱۵۷۳۴۴۲۹۷۹۳ (دوشنبه تا جمعه ساعت ۱۶-۱۱) به زبانهای آلمانی، انگلیسی، فرانسوی یا ۰۱۵۷۳۴۴۳۴۹۴۰ (دوشنبه تا پنجشنبه ساعت ۱۷-۱۱)

ایمیل: nathalie.lugand@bzsl.de، ulrich.hundt@bzsl.de

دفتر تخصصی زنان تک سرپرست و باردار (KuB)

برای بارداران، زنانی* یا بچه های کوچک، تک سرپرست، زنان خشونت دیده

شماره تلفن: ۰۳۰۶۱۴۹۴۰۰ (دوشنبه تا جمعه ساعت ۱۵-۱۰) به زبانهای آلمانی، انگلیسی، فرانسوی، اسپانیایی

ایمیل: frauenberatung@kub-berlin.org

دفتر تخصصی پناهجویان ال جی بی تی ای* (Schwulenberatung Berlin)

برای بزرگسالان ال جی بی تی ای* پناهجو

شماره تلفن: ۰۳۰۴۴۶۶۸۸۳۳۰ (دوشنبه تا جمعه ساعت ۱۷-۱۰) به زبانهای آلمانی، انگلیسی

ایمیل: refugees@sbberlin.info با ایمیل هم به زبانهای عربی، فارسی، روسی، فرانسوی، اسپانیایی، ترکی

دفتر تخصصی پناهجو ضربه روحی خورده و قربانی خشونت سنگین (XENION)

برای افراد ضربه روحی خورده، قربانی خشونت، شکنجه و نقض حقوق بشر

میتونی هم اینجا زنگ بزنی، اگر بخوای راجع به تجربیات سخت صحبت کنی

شماره تلفن: ۰۳۰۸۸۰۶۶۷۳۲۲ (دوشنبه تا جمعه ساعت ۱۶-۱۰) به زبان های آلمانی، انگلیسی، فرانسوی

ایمیل: info@xenion.org

دفتر تخصصی پناهجو ضربه روحی خورده و قربانی خشونت سنگین (Zentrum ÜBERLEBEN)

برای افرادی با مشکل روحی، مریضی روحی، قربانی خشونت سنگین (به هر نوع)، شکنجه و نقض حقوق بشر

اینجا هم میتونی زنگ بزنی، اگر بخوای راجع به تجربیات سخت صحبت کنی

شماره تلفن: ۰۱۷۶۲۱۴۸۰۸۷۴ یا ۰۳۰۳۰۳۹۰۶۵۱۲ (دوشنبه تا جمعه ساعت ۱۳-۱۰) به زبان های آلمانی، انگلیسی، فرانسوی

ایمیل: bns@ueberleben.org

دفتر تخصصی بررسی و مشاوره پناهجویان نیازمند به حمایت خاص (AWO)

برای همه پناهجویان

شماره تلفن: ۰۴۷۳۰۳۳۹۰۱۷۸۳۳۹۰ (دوشنبه تا پنجشنبه ساعت ۱۷-۱۰) یا ۰۱۶۳۹۳۸۲۹۵۴ (دوشنبه تا جمعه ساعت ۱۶-۱۰) به زبان های آلمانی، انگلیسی، فرانسوی

ای دی تریما: 8PMU2PR2 یا CTRKKFT6

ایمیل: bns@awo-mitte.de

در خوابگاه زندگی میکنی؟ واونجا سروصدا زیاده برای تلفن کردن؟ نمیخواهی که کسی تلفنت را بشنود؟ پس از افرادی که اونجا کار میکنند بپرس. آنها میتوانند به تو بگویند جای ساکت برای تلفن کجا هست.

شارژ تلفنت کمه؟ ما با کمال میل بهت زنگ میزنیم. لطفا تلفن و زبانت را به ما بگو قبل از اینی که قطع کنی. میتونی هم ایمیل بزنی.

در باره ی مشاوره ما مشکلی پیش اومد؟ یا میخوای چیز دیگه ای به ما بگی؟ به ما ایمیل بزنی به

feedback-bns@ueberleben.org. همه موارد را میتونی راحت به ما بگی. دفتر تخصصی به هر حال مشاوره میدهند، جدا از اینکه خودت اعتراض کنی.

در خوابگاه زندگی میکنی؟ واونجا سروصدا زیاده برای تلفن کردن؟ نمیخواهی که کسی تلفنت را بشنود؟ پس از افرادی که اونجا کار میکنند بپرس. آنها میتوانند به تو بگویند جای ساکت برای تلفن کجا هست.

شارژ تلفنت کمه؟ ما با کمال میل بهت زنگ میزنیم. لطفا تلفن و زبانت را به ما بگو قبل از اینی که قطع کنی. میتونی هم ایمیل بزنی.

در باره ی مشاوره ما مشکلی پیش اومد؟ یا میخوای چیز دیگه ای به ما بگی؟ به ما ایمیل بزنی به feedback-bns@ueberleben.org. همه موارد را میتونی راحت به ما بگی. دفتر تخصصی به هر حال مشاوره میدهند، جدا از اینکه خودت اعتراض کنی.



Est-ce que tu es réfugié.e.s en Allemagne? Tu es particulier vulnérable et as besoin d'aide?

Ici, avec Berliner Netzwerk für besonders schutzbedürftige geflüchtete Menschen (BNS) tu trouves du soutien.

Nous pouvons t'aider si tu es réfugié.e et si tu es particulièrement vulnérable. Les personnes particulièrement vulnérables sont :

- Enfants et adolescents
- Personnes avec un handicap
- Personnes de plus de 60 ans
- Femmes enceintes
- Mères seules
- Femmes sans famille à Berlin
- Personnes qui ont vécues des violences par exemple où elles vivent
- Personnes avec une grave maladie ou une maladie chronique
- Personnes qui ont été vendues vers l'Allemagne (traite humaine)
- Personnes qui ont fui leurs pays d'origine ou en Allemagne ont vécues des violences corporelles, sexuelles ou mentales, ou encore ont été tortuées ou violées
- Personnes avec une maladie mentale/des problèmes psychiques
- Personnes LGBT: lesbiennes, Gays, Bisexuel.le.s, trans* ou personnes inter*sexes

Tu as besoin d'aide? Ou tu connais quelqu'un qui a besoin d'aide? Alors appelle-nous ou écris E-Mail. Nous t'aidons pour que tu obtiennes tes droits, par exemple si tu as des questions sur : Le droit d'asile, le travail, l'école, les difficultés bureaucratiques, les autorités, les Ausbildung (stages), la santé et bien d'autres.

Nous cherchons aussi des services spécialisés pour toi.

Nous parlons aussi avec toi, si tu ne te sens pas bien ou si tu as peur. Tu peux parler d'expériences douloureuses avec XENION ou le Zentrum ÜBERLEBEN.

Nos conseils sont dans plusieurs langues.

Nos conseils sont gratuits. Ca veut dire que tu ne dois rien payer.

Nos conseils sont confidentiels. Ca signifie: Nous ne disons à personne que tu nous a appelé, et nous ne disons à personne ce que tu nous dit. A part si tu le souhaites.

La prise de rendez-vous se passe de la manière suivante: Appelle le bureau (Service spécialisé) compétent. En bas du numéro de téléphone sont inscrites les langues.

Dans ces langues tu peux passer le premier coup de fil. Ensuite on organise un rendez-vous par téléphone pour toi. Ensuite on trouvera un interprète pour ta langue. Ca peut durer quelques jours.

Ici tu trouves nos services spécialisés:

Service spécialisé pour les mineurs non accompagnés et mineurs réfugié.e.s (Kommit-BBZ)

Pour enfants et adolescents/ jeunes adultes avec besoin d'aide

Numéro de téléphone : 030 - 66 64 07 21 ou 030 - 66 64 07 20 (Lundi jusqu'à vendredi 11 - 16 h) en allemand, arabe, persan/dari, Wolof et Kurde

E-Mail: d.jasch@kommitbbz.de, a.akhavan@kommitbbz.de, a.guengoer@bbzberlin.de, d.illing@bbzberlin.de

Service spécialisé pour réfugié.e.s avec handicap, maladies chroniques, et personnes âgées (BZSL)

Pour malades chroniques, personnes avec un handicap, personnes âgées et leurs proches

Numéro de téléphone: 015734429793 (Lundi à vendredi 11- 16 h) en anglais, allemand, français ou 015734834940 (lundi à jeudi 11 -17 h)

E-Mail: ulrich.hundt@bzsl.de , nathalie.lugand@bzsl.de

Service spécialisé pour les femmes seules et les femmes enceintes (KuB)

Pour femmes enceintes, femmes avec enfants en bas ages, femmes seules et femmes ayant vécu des violences

Numéro de téléphone : 030 614 94 00 (Lundi à vendredi 10-15 h) en allemand, anglais, français, espagnol

E-Mail: frauenberatung@kub-berlin.org

Service spécialisé pour les réfugié.e.s LGBT (Schwulenberatung Berlin)

Pour migrantant.e.s LGBT réfugié.e.s

Numéro de téléphone: 030-446688330 (Lundi -Vendredi 10-17 h) en allemand et anglais

Email: refugees@sbberlin.info (par Email aussi en : arabe, persan, russe, français, espagnol, turc)

Service spécialisé pour les réfugié.e.s traumatisé.e.s et les victimes de graves violences (XENION)

Pour personnes traumatisées, victimes de violences, de tortures ou dont les droits humains ont été bafoués

Hier kannst du auch anrufen, wenn du über schwere Erlebnisse sprechen möchtest

Numéro de téléphone : 030 880667322

(Montag – Freitag 10 – 16 Uhr) en anglais, allemand, français

E-Mail: info@xenion.org

Service spécialisé pour les réfugié.e.s traumatisé.e.s et les victimes de graves violences (Zentrum ÜBERLEBEN)

Pour les personnes sous stress émotionnel et personnes souffrant de maladie psychique, victimes de graves violences (toutes formes), personnes torturées et dont les droits humains ont été violés

Ici tu peux aussi appeler si tu as besoin de parler

Numéro de téléphone: 0176-214 808 74 ou 030/303 906-512

(Lundi – vendredi 10-13 h) en allemand, anglais, français

E-Mail: bns@ueberleben.org

Service spécilisé pour le transfert et soutien envers les réfugié.e.s particulièrement vulnérables (AWO)

Pour tous les réfugié.e.s

Numéro de téléphone: 0178 339 04 73 (Lundi-jeudi 10 - 17 h) ou 0163 938 29 54

(Lundi – vendredi 10 – 16 h en allemand, anglais, français)

ID Threema : 8PMU2PR2 oder CTRKKFT6

E-Mail an: bns@awo-mitte.de

Est-ce que tu vis dans un Heim? Et c'est trop bruyant pour téléphoner ? Tu ne veux pas que d'autres entendent ton appel ? Alors demande aux travailleurs sociaux. Ils t'indiqueront un endroit calme ou tu peux appeler.

Tu n'as plus de crédit sur ton portable? On te rappelle volontiers. Dis nous simplement ton numéro de téléphone et ta langue avant que tu raccroches. Tu peux aussi nous envoyer un E-Mail.

Il y a eu un problème avec nos conseils? Ou tu voudrais nous dire quelque chose? Alors écris nous un Email feedback-bns@ueberleben.org. Tu peux tout nous dire. Nous continuons à te conseiller et cela même si as des critiques à exprimer à notre égard.

Almanya'ya mı kaçtın/sığındın? Ve özellikle korunmaya muhtaç mısın ve yardıma mı ihtiyacın var? Berlin'de, iltica etmiş ve özel korunmaya muhtaç kişilere destek ağında (BNS), bu desteğe ulaşabilirsin.

İltica etmiş ve özel korunmaya muhtaçsan, sana yardım edebiliriz. Şu kişilerin özel korunmaya ihtiyaçları vardır:

- Çocuklar ve gençler
- Engelli insanlar
- 60 yaş üstü kişiler
- Hamile kadınlar
- Tek başına çocuk büyütenler
- Berlin'de ailesi bulunmayan kadınlar
- Örneğin ikamet ettikleri yerde şiddete uğrayanlar

- Ağır ya da kronik bir hastalığa sahip insanlar
- Almanya'ya satılan kişiler (insan ticareti)
- Ana vatanlarında, kaçış yolunda ya da Almanya'da ağır fiziksel, cinsel ya da psikolojik şiddete, işkenceye ya da tecavüze maruz kalanlar
- Ruhsal bir hastalığa ya da ruhsal/psikolojik problemlere sahip olanlar
- LGBTİ* kişiler: lezbigen, gay, trans, inter kişiler

Yardıma mı ihtiyacın var? Ya da yardıma ihtiyacı olan birini mi tanıyorsun? Öyleyse bizi ara. Ya da bize bir E-mail yaz. Haklarını alman konusunda sana yardımcı oluyoruz. Örneğin şukonularda soruların olduğunda: Oturum hakkı, iş ya da eğitim, resmi kurum ve kuruluşlarla bürokratik sorunlar, mesleki eğitim, sağlık ve daha birçok konuda.

Berlin'de sana uygun destek yerleri de buluyoruz.

Kendini iyi hissetmediğinde ya da korktuğunda da seninle konuşuyoruz.

Xenion'da ya da Zentrum ÜBERLEBEN'de yaşadığın ağır ya da üzücü olaylar hakkında konuşabilirsin.

Farklı dillerde danışma veriyoruz.

Danışma hizmetimiz ücretsiz. Yani para ödemek zorunda değilsin.

Danışma hizmetimiz gizli: Bu demek oluyorki, aradığını kimseye söylemiyoruz ve sen istemediğin sürece, ne söylediğini de.

Şu şekilde randevu alabilirsin: Senden sorumlu büroyu (uzman kuruluşu) ara. Telefon numaralarından sonra, diller belirtilmiş. Bu belirtilen diller ilk arama için geçerli. Sonra senin için ikinci bir telefon görüşmesi ayarlıyoruz. İkinci telefon görüşmesi için, senin dilinde bir tercüman ayarlıyoruz. Bu birkaç gün sürebilir.

Uzman kuruluşlarımız şunlardır:

Reşit olmayan ve ebeysiz (yasal korumasız) iltica etmiş, reşit olmayanlar için uzman kuruluş (Kommit- BBZ)

Çocuklar ve gençler / Gençlere özgü desteğe ihtiyaç duyan genç yetişkinler için

Telefon numarası: 030 - 66 64 07 21 ya da 030 - 66 64 07 20 (Pazartesten cumaya, saat 11 - 16 arası)

Almanca, Arapça, Farsça/ Darice, İngilizce, Fransızca, Wolof dilinde ve Kürtçe

E-Mail: d.jasch@kommitbbz.de, a.akhavan@kommitbbz.de, a.guengoer@bbzberlin.de, d.illing@bbzberlin.de

İltica etmiş engelli, kronik hasta ve yaşlılar için uzman kuruluş (BZSL)

Kronik hastalığa sahip, engelli ve yaşlı kişiler ve onların yakınları için:

Telefon numarası: 015734429793 (Pazartesten cumaya, saat 11- 16 arası)

Almanca, İngilizce ve Fransızca olarak

ya da 015734834940 (Pazartesten perşembeye, saat 11 -17 arası)

E-Mail: ulrich.hundt@bzsl.de, nathalie.lugand@bzsl.de

Tek başına çocuk büyüten ya da hamile kadınlar için uzman kuruluş (KuB)

Hamile, küçük çocuklu ya da tek başına çocuk büyüten kadınlar ve şiddete maruz kalan kadınlar* için

Telefon numarası: 030 614 94 00 (Pazartesten cumaya, saat 10-15 arası)

Almanca, İngilizce, Fransızca, İspanyolca olarak

E-Mail: frauenberatung@kub-berlin.org

İltica etmiş LGBTİ* kişiler için uzman kuruluş (Schwulenberatung Berlin)

Yetişkin LGBTİ* mülteciler için

Telefon numarası: 030-446688330 (Pazartesten cumaya, saat 10-17 arası)

Almanca ve İngilizce olarak

Email: refugees@sbberlin.info (E-mail yoluyla ayrıca Arapça, Farsça, Rusça, Fransızca, İspanyolca ve Türkçe olarak

Ağır şiddet ve travma mağduru iltica etmiş kişiler için uzman kuruluş (XENION)

Şiddet, işkence, insan hakları ihlali ve travma mağdurları için

Yaşadığın ağır olaylar hakkında konuşmak istediğinde de burayı arayabilirsin.

Telefon numarası: 030 880667322

(Pazartesten cumaya saat 10 – 16 arası) Almanca, İngilizce ve Fransızca olarak

E-Mail: info@xenion.org

Ağır şiddet ve travma mağduru iltica etmiş kişiler için uzman kuruluş (Zentrum ÜBERLEBEN)

Ruhsal yükü ve psikolojik hastalığı olan, herhangi türden ağır şiddet, işkence ve insan hakları ihlaline uğramış kişiler için

Yaşadığın ağır olaylar hakkında konuşmak istediğinde de burayı arayabilirsin.

Telefon numarası: 0176-214 808 74 ya da 030/303 906-512

(Pazartesten cumaya, saat 10-13 arası) Almanca, İngilizce ve Fransızca olarak

E-Mail: bns@ueberleben.org

Özel korumaya muhtaç iltica etmiş kişilerin tespiti ve destek için uzman merkez (AWO)

Tüm mülteciler için

Telefon numarası : 0178 339 04 73 (Pazartesten perşembeye, saat 10 - 17 arası) ya da

0163 938 29 54 (Pazartesten cumaya saat 10 – 16 arası) Almanca, İngilizce ve Fransızca olarak

Threema-ID: 8PMU2PR2 ya da CTRKKFT6

E-Mail : bns@awo-mitte.de

Mülteci yurdunda/kampında mı kalıyorsun? Ve telefon edebilmek için fazla mı gürültülü? Ya da başkalarının, telefon konuşmanı dinlemesini istemiyor musun? Öyleyse orda çalışan kişilere sor. Onar sana rahatça telefon görüşmesi yapabileceğin bir yer gösterebilirler.

Cep telefonunda az kontörün mü kaldı? Seni severek geri arayabiliriz. Ama lütfen telefonu kapatmadan önce, bize telefon numaranı ve de hangi dilde görüşmek istediğini söylemeyi unutma. Bize E-mail de yazabilirsin.

Danışma hizmetimiz konusunda bir sorun mu oluştu? Ya da bize başka bir şey mi söylemek istiyorsun? Öyleyse bize feedback-bns@ueberleben.org adlı E-mail adresinden ulaşabilirsin. Bize çekinmeden her konuda ulaşabilirsin. Uzman kuruluşlar, bir şikayet iletse bile, sana danışmanlık verirler.



Ты – беженец в Германии? Ты относишься к особо уязвимой группе беженцев и тебе нужна помощь? Обращайся за поддержкой в Берлинскую сеть помощи особо уязвимым беженцам (Berliner Netzwerk für besonders schutzbedürftige geflüchtete Menschen (BNS)).

Предлагаем помощь, если ты - беженец и относишься к уязвимой группе. В эту группу входят:

- Дети и подростки
- Люди с ограниченными возможностями
- Люди старше 60 лет
- Беременные
- Родители-одиночки
- Одинокие женщины, проживающие в Берлине
- Люди, подвергающиеся насилию в данное время, например, по месту жительства
- Люди с тяжелым или хроническим заболеванием
- Люди, которых продали в Германию (торговля людьми)
- Люди, подвергшиеся тяжелому физическому, сексуальному или психическому насилию, пыткам или изнасилованию во время бегства с родины в Германию
- Люди с психическим заболеванием или душевными/психическими проблемами
- Представители LSBTI* : лесбиянки, геи, бисексуалы, трансгендеры* oder интерсексуалы*

Тебе нужна помощь? Или ты знаешь кого-то, кому нужна помощь? Позвони или свяжись с нами по электронной почте. Мы поможем тебе добиться своих прав. Например, если у тебя есть вопросы из области права на проживание, по работе или школе, при трудностях с бюрократией в госучреждениях, получении профобразования, проблемах со здоровьем и многое другое..

Мы будем искать подходящую помощь для тебя в Берлине.

Ты можешь обратиться к нам и тогда, когда тебе плохо или ты испытываешь страх. В КСЕНИОНе или в Центре ÜBERLEBEN ты можешь говорить о тяжелых или грустных событиях из твоей жизни.

Наши консультации проводятся на многих языках.

Наши консультации проводятся бесплатно. Это значит, что тебе не надо за них платить.

Наши консультации конфиденциальны. Это значит, мы никому не расскажем о твоем звонке и о том, что ты расскажешь нам, если ты нам не разрешишь. Договориться о встрече можно так: позвони в офис (подходящей тебе специализированной консультации). Рядом с номерами телефона указаны языки, на которых тебе ответят во время первого звонка. Потом мы договоримся с тобой, когда можно будет созвониться во второй раз. Для второго звонка мы найдем переводчика или переводчицу, говорящих на твоем языке. На это может понадобиться пара дней.

Здесь указан список специализированных консультаций :

Специализированная консультация для несовершеннолетних и несопровождаемых детей-беженцев (Kommmit-BBZ)

Для детей и подростков /молодых взрослых, нуждающихся в помощи для несовершеннолетних
телефон: 030 - 66 64 07 21 или 030 - 66 64 07 20 (с понедельника до пятницы с 11 до 16 часов) на немецком, арабском, фарси/дари, английском, французском, волоф и курдском

E-Mail: d.jasch@kommmitbbz.de, a.akhavan@kommmitbbz.de, a.guengoer@bbzberlin.de,
d.illing@bbzberlin.de

Специализированная консультация для беженцев с ограниченными возможностями, хронических больных и пожилых людей (BZSL)

Для людей с хроническими заболеваниями, ограниченными возможностями, пожилых людей и их родственников

телефон: 015734429793 (с понедельника до пятницы с 11 до 16 часов) на немецком, английском и французском или по телефону 015734834940 (с понедельника по четверг с 11 до 17 часов)

E-Mail: ulrich.hundt@bzsl.de , nathalie.lugand@bzsl.de

Специализированная консультация для матерей-одиночек и беременных (KuB)

Для беременных, женщин с маленькими детьми, матерей-одиночек, женщин, переживших насилие**

телефон: 030 614 94 00 (с понедельника до пятницы с 10 до 15 часов) на немецком, английском, французском и испанском

E-Mail: frauenberatung@kub-berlin.org

Специализированная консультация для беженцев LSBTI* (Schwulenberatung Berlin)

*Для взрослых беженцев LSBTI**

телефон: 030-446688330 (с понедельника по пятницу с 10 до 17 часов) на немецком и английском

Email: refugees@sberlin.info (сообщение можно отправить на арабском, фарси, русском, французском, испанском, турецком языках)

Специализированная консультация для травмированных беженцев и жертв тяжкого насилия (XENION)

Для лиц с психической травмой, жертв насилия, пыток и нарушений прав человека

Сюда ты можешь позвонить, если ты хочешь рассказать о тяжелых событиях твоей жизни!

телефон: 030 880667322

(с понедельника по пятницу с 10 до 16 часов) на немецком, английском и французском языках

E-Mail: info@xenion.org

Специализированная консультация для травмированных беженцев и жертв тяжкого насилия (Zentrum ÜBERLEBEN)

Для лиц в состоянии тяжелого стресса и психически больных людей, жертв тяжкого насилия (любого), пыток и нарушений прав человека

Сюда ты можешь позвонить, если хочешь рассказать о тяжелых событиях твоей жизни!

телефон: 0176-214 808 74 или 030/303 906-512

(с понедельника по пятницу с 10 до 13 часов) на немецком, английском и французском

E-Mail: bns@ueberleben.org

Специализированная консультация для выявления и консультирования особенно уязвимых беженцев (AWO)

Для всех беженцев

номер: 0178 339 04 73 (с понедельника до четверга с 10 до 17 часов) или 0163 938 29 54 (с понедельника по пятницу с 10 до 16 часов на немецком, английском и французском языках)

Threema-ID: 8PMU2PR2 oder CTRKKFT6

E-Mail an: bns@awo-mitte.de

Ты живешь в общежитии? Там слишком громко, чтобы звонить? Ты не хочешь, чтобы другие слышали, о чем ты говоришь по телефону? Обратись к сотрудникам общежития. Они покажут тебе место, где ты можешь спокойно поговорить.

У тебя не хватает денег на звонок? Мы перезвоним тебе. Сообщи нам свой номер и на каком языке обратиться к тебе, прежде чем повесишь трубку или отправь нам письмо по электронной почте.

Возникли проблемы с оказанной нами консультацией? Или ты хочешь сообщить нам что-то еще? Напиши нам по адресу feedback-bns@ueberleben.org. Не стесняйся. Наши консультации будут помогать тебе независимо от высказанных претензий.

ንሕና ከንሕግዘካ ንክአል ኢና፣ እንተ ዳኣ ስደተኛን ሓገዝ ዘድልይካ ዑቅባት ሓገዝ ዘድልዩም፡

- ቆልዕትን መነአስያትን
- ሰባት ምስ ስንክልና
- ሰባት ልዕሊ 60 ዕድመ
- ንብሰ-ጾራት ደቂ ኣንስትዮ
- ንብይነን ዝዕብያ ኣዴታት
- ኣቂ ኣንስትዮ ብዝይ ስድራቤት ኣብ በርሊን
- ሰባት ዓመጽ ዘጋኖፎም፣ ንኣብነት ኣብ ዝነብሩሉ ገዝኣም
- ሰባት ምስ ከቢድ ወይ ሕድር ሕማም
- (መሸጣ ደቂስባት) ሰባት ናብ ጀርመን ዝተሸጡ*
- ሰባት ኣብ ዓዶም ወይ ኣብ መገዲ ስደት ወይ ኣብ ጀርመን ከቢድ ኣክላዊ፣ ግብረ-ስጋ ወይ ስነ-ኣእምራዊ ማህስይቲ ወይ ዓመጽ ዘጋኖፎም፣
- ሰባት ምስ ስነ-ኣእምሮ ሕማም ወይ ስነ-ኣእምሮ ጸገም
- ሰባት ግብረ-ስጋ ደቂ ኣንስትዮ ምስ ናተን ጾታ፣ ደቂ ተባዓትዮ ምስ ናቶም ጾታ ወይ ምስ ክልቲኡ፣ ምቅያር ካብ ኣንስትይ ናብ ተብዓታይ ወይ ድማ በንጻሩ



ብከምዝ ዩ ዝሰርሕ ቆጶራ ምሓብብ፣ ኣብ ቤት ጽሕፍፈት ትድውል፡

ንዝምልከቶ ኣካል ድሕሪ ተሎፎን ቅጽሪ ዝተፍለይለዩ ቻንቻታት ኣሎ። እቲ ቻንቻ ንመጀመሪያ መውውሊ ዩ። ከንዳልወልካ ኢና ኣብ መበል ካላኣይ ምድዋል ቆጽራ፣ ነቲ ናይ ካላይ ምድዋል ቆጶራ ዝትርግሞልካ ብናትካ ቻንቻ ከንዳልወልካ ኢና ። እዚ ግን ቁርብ ማዓልቲ ከድልይ ዩ።

ሓገዝ የድልዮካ ዶ? ወይ ሓገዝ ዘድልዮ ትፈልጥ ዶ?

አሞ ደውለልና ወይ ኢሚል ጻሓፊልና፣ ንሕና ከንሕግዘካ ኢና። መታን መሰልካ ክትረከብ ንኣብነት ኣንተድዳ ሕቶ ኣለካ፡ መሰል ናይ መንበሪ፣ ስርሕ ወይ ናይ ትምህርቲ፣ ምስላታጥ ኣብ ቤት መንግስቲ ወይ ኣብ ቤት ጽሕፈት፣ ናይ ሞያ ትምህርቲ፣ ናይ ጥዕናን ካልኣን ንዓካ ዝኸውን ሓገዛት ኣብ በርሊን ንደልዮልካ ። ንዓካ ዝኸውን ሓገዝ ኣብ በርሊን ከንድልዮልካ ኢና ።

ብርሊን መርብብ ሓብሬት ንፍሉይ ሓገዝ ዘድልዮም ስደተኛታት

ንስካ ናብ ጀርመን ተስዲድድካ? ዑቅብን ሓገዝ የድልዮካ ዶ? ኣብዚ ናይ በርሊን መራከቢ ብዙሃን ንዑቅባ ሓተቲ ስደተኛታት ኣብዝ ሓገዝ ትረከብ

ኣብዚ ናይ በርሊን መርብብ ሓብሬታ ንፍልዩ ሓገዝ ዝድልዮም ሓገዝ ኣብዝ ትረከብ

ምክሪ ንህበሉ ብዝተፋላለዩ ቻንቻታት ዩ። ምክሪ ንህቡ ብዘይ ክፍሊት ዩ፣ ኣዝ ማለት ገንዘብ ምኽፍል ኣይድልዮካን። ንህቡ ምኽሪ ስትሩ ዩ። እዚ ማለት ንዙከን ኣይንዛረብን፣ ንስካ ከም ዝደውልካልና ንዝኮነ ኣይንግርን፣ ኣንይ ከምዝበልካና። ወይ ድማ ብፍቓካ.

ኣብዚ ፋክስተላ ክትርከቡና ትከክል ኢካ፡

ፋክስተላ ንትሕቲ ዕድሙን ንዘይ ምስነይታ ቆልዕን ስደትኛታትን ንቆልዕን መንእሰያትን ቛይሪ ተለፎን (Kommmit-BBZ)

ንቆልዕን መንእሰያትን ዓባይቲ ሓገዝ ዘድሎም መንእሰያት

ቅጽሪ ተለፎን: 030 -66 64 07 21 (ሰነይ-ዓርቢ ካብ ሰዓት 11 - 16) ብቻንቻ ስፓኛ፣ ዶቶ፣ ፕራብ፣ ፐሪሽያ፣ ኢንግሊዘኛ፣ /ዓሪ፣ ኢንግሊዘኛ ፈርንሰኛ ኩርዲ
E-Mail: d.jasch@kommmitbbz.de,
a.akhavan@kommmitbbz.de,
a.guengoer@bbzberlin.de, d.illing@bbzberlin.de

ፋክስተላ ንሰተኛታት ምስ ስንክልና፣ ምስ ሕጻናት ሕግምን ዓባይቲ ሰባትን (im BZSL e.V.)

ንናይ ኣእምሮ ጽገም ዘሎ ምስተኛታትን ብርቅዕና ዓምጽ ግዳይትን ንናይ ኣእምሮ ጽገም ዘሎ ምስተኛታትን ግዳይትን ንናይ ዓምጽ፣ ምስ ስንክልና ምስ ሕጻናት ሕግምን ዓባይቲ ሰባትን

ቅጽሪ ተለፎን: 030 44 32 47 13 ወይ 015734834940 (ሰነይ-ዓርቢ ካብ ሰዓት 10-16) ወይ 015734429793 (ሰነይ-ዓርቢ ካብ ሰዓት 11-16) ብቻንቻ ዶቶ፣ ኢንግሊዘኛ፣ ፋትዚኛ፣ ደሊንኛ
E-Mail: ulrich.hundt@bzsl.de , p.darvish@bzsl.de

ፋክስተላ ንሽቡላ ምክሪ ኣብ ቦርሊን ንዓባይቲ ሰባት ስደትኛታት ቁጽሪ (Schwulenberatung Berlin)

ንዓባይት LGBTI* ስደተኛታት

ቅጽሪ ተለፎን: 030-446688330 (ሰነይ -ዓርቢ 10-17 Uhr) ብቻንቻ ዶቶ፣ ኢንግሊዘኛ፣ ፈርንሰኛ፣
Email: refugees@sbberlin.info (ብኢሙል ኮማንድ) ብዓራብ፣ ፐርሲያ፣ ፍራንኮፍ፣ ኢስፓንያ፣ ቱርኪኛ

ፋክስተላ ንባይንን ዝዕብያ ኣዲታትን ንነብሰ-ጸራትን * ንነብሰጸርት፣ ደቂ - ኣንስቲኦ ምስ ናኣሽቱ ቆልዑ፣ ንባይንን ቆሎኡ ዝዕብያ፣ ዓመጽ ዘጋፈን ደቂ - ኣንስትዮ (KuB)

ንቆልዕን መንእሰያትን ዓባይቲ ሓገዝ ዘድሎም መንእሰያት

ቅጽሪ ተለፎን: 030 614 94 00 ሰነይ-ዕርቢ ካብ ሰዓት 10-15 (ብቻንቻ ዶቶ ኢንግሊዘኛ)

ሪከብን ቆጽራን ብኢሙል ይምረጽ
frauenberatung@kub-berlin.org

ፋክስተላ ን ናይ ኣእምሮ ጽገም ዘሎ ምስ ሰተኛታትን ብርቅዕ ናይ ዓምጽ ግዳይትን ን ናይ ኣእምሮ ጽገም ዘሎ ምስ ሰባት፣ ግዳይት ናይ ዓምጽ፣ ምስ ስንክልና ምስ ሕጻናት ሕግምን ዓባይቲ ሰባትን XENION

ንሽግር ዘሕሎፍ ሰባት፣ ግዳይ ዓምጽን፣ ምስ ስንክልና ምስ ሕጻናት ሕግምን ዓባይቲ ሰባትን ንዝሕልፍ፣ ኣብዚ ክትድወል ትክል፣ ብዝሰባ ሓላፍ ክበድ ጽግማትካ ክትዝረብ ኣንተድሊካ

ቅጽሪ ተለፎን: 030 880667322 (ሰነይ-ሐሙስ ካብ ሰዓት 10 -12) ብቻንቻ ዶቶ፣ ኢንግሊዘኛ፣ ፈርንሰኛ
E-Mail: info@xenion.org

ፋክስተላ ን ናይ ኣእምሮ ጽገም ዘሎ ምስ ሰተኛታትን ብርቅዕ ናይ ዓምጽ ግዳይትን ሰባኣዊ መስሎም ዝትግሕሰን (Zentrum ÜBERLEBEN)

ንሽግር ዘሕሎፍ ሰባት፣ ግዳይ ዓምጽን፣ ምስ ስንክልና ምስ ሕጻናት ሕግምን ዓባይቲ ሰባትን ንዝሕልፍ፣ ኣብዚ ክትድወል ትክል፣ ብዝሰባ ሓላፍ ክበድ ጽግማትካ ክትዝረብ ኣንተድሊካ

ቅጽሪ ተለፎን: 0176-214 808 74 ወይ 030/303 906-512 (ሰነይ ካብ ሰዓት 13:30 -15 , ሰነይ -ዓርቢ 11-12:30) ብቻንቻ ዶቶ፣ ዶቶ፣ ኢንግሊዘኛ፣ ፈርንሰኛ፣
E-Mail: bns@ueberleben.org

ፋክስተላ (AWO) መራክብን ምክርን ንዑቅባ ሓተቲ ሰተኛታት ኣብ ኣዎ (AWO)

ንኩሎም ስደትኛታት

ቅጽሪ ተለፎን: 0178 339 04 73 (ሰነይ-ሐሙስ ካብ ሰዓት 10-17) ወይ 01639382954 (ሰነይ - ዓርቢ ካብ ሰዓት 10 - 16) ወይ 015216758026 ሰነይ - ዓርቢ ካብ ሰዓት 10 - 16 ብቻንቻ ዶቶ፣ ኢንግሊዘኛ፣ ፈርንሰኛ

E-Mail an: bns@awo-mitte.de

ኣብ ናይ መዕቆቢ መንብሪ ዲካ ትነብር? ክትዓዋወለ ክልካ ረብሻ ኣሎዎ ዶ? ክትደዋውል ክልካ፣ ካሎኣት ክስምዑካ ኣይትደልን ዶ? ኣሞ ንሰባት ሕተት፣ ኣብቲ ትነብረሉ ቦታ ዝሰርሑ። ንሶም ክንግሪካ ኢዮም፣ ኣብ ረብሻ ዘይብሉ ቦታ ኮንካ ክትድውሉትክል።
ኣብ ሞሻልካ ንመደወሊ ውሕድ ገንዘብ ዲዩ ዘለዎ? ንሕና ተምሊስና ክንድውሊልካ ንኸል ኢና፣ ቅድሚያ ምዕዳውካ ግን ተሌፎንካ ግደፈልና ኢካ. E-Mail *ኢሜል* ውን ክትጽሕፈልና ትኸል ኢካ ።
ምስ ናትና ምኸሪ ዝኮነ ሽግር ኣሎ ድዩ? ውይ ዝኮነ ነገር ንዓና ክትብሎ ትደሊ? ኣሞ ኢሚል Mail ጻሓፊልና feedback-bns@ueberleben.org ኩሉ ክትብሎ ትደሊ ክትነግረና ትኸል ኢካ። ይኩን ኣምበር ኣዚ *ፋክስተላ* ንዓካ ምኸሪ ይህብ፣ ብዘይገድስ ዋላ ኣንተ ኣስሚዲካ ውን።

